



# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

*Antonio Skármeta: La composición - Fábulas, cuentos y novelas*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](http://School-Scout.de)



## II.A.1.22

Fábulas, cuentos y novelas

# Antonio Skármeta: *La composición*. Die chilenische Diktatur anhand einer authentischen Ganzschrift kennenlernen (ab Klasse 10)

Patricia Römer, Dorsten



© Skármeta, Antonio/Ruano, Alfonso:  
La composición. Ediciones Ekaré, Caracas/Venezuela 2005.

© RAABE 2020

Der Protagonist der Erzählung, Pedro, muss in der Schule einen Aufsatz zu der Frage „Wie verbringen deine Eltern den Abend zu Hause?“ schreiben. Eigentlich keine große Herausforderung für den Neunjährigen, wäre es nicht zu Zeiten der Pinochet-Diktatur. Die Lernenden setzen sich ganz individuell mit dieser ansprechenden Lektüre und ihren Themen wie „la vida cotidiana bajo la dictadura“ und „los métodos de una dictadura“ auseinander.

---

### KOMPETENZPROFIL

<b>Klassenstufe/Lernjahr:</b>	10–12 (G8), 10–13 (G9); ab 2. Lernjahr/Ende 1. Lernjahr
<b>Dauer:</b>	10 Unterrichtsstunden
<b>Kompetenzen:</b>	1. Leseverstehen: Lektüre einer Ganzschrift; 2. Schreiben: eine Person charakterisieren, Handlungen bewerten; 3. Sprechen: über die Diktatur sprechen, Bilder beschreiben, Ergebnisse austauschen
<b>Thematische Bereiche:</b>	Lateinamerika, Pinochet-Diktatur
<b>Material:</b>	Bildimpulse, Wortschatzübersichten, Sprachmittlungstext, Lückentext, kreative Aufgaben
<b>Zusatzmedien:</b>	Ganzschrift

---

## Sachanalyse

### Zum Autor und seinem Werk

**Antonio Skármeta** wurde 1940 in Nordchile (Stadt Antofagasta) geboren. Er studierte Philosophie und Literaturwissenschaften an der Universidad de Chile sowie an der Columbia University in New York City, wo er 1964 promovierte. Er war in Santiago u. a. als Dozent für lateinamerikanische Literatur tätig und begann erste literarische Texte zu publizieren. Nach dem Militärputsch von 1973 verließ Skármeta seine Heimat zunächst nach Argentinien, mithilfe eines DAAD-Stipendiums floh er anschließend nach Deutschland (Berlin), wo er 15 Jahre lebte. Dort lehrte er neben seiner Tätigkeit als Schriftsteller und Drehbuchautor Dramaturgie an der Film- und Fernsehakademie. Nach der Rückkehr der Demokratie in Chile kehrte Skármeta 1989 wieder nach Chile zurück. 2000 wurde er zum chilenischen Botschafter in Berlin ernannt und hatte dieses Amt bis 2003 inne. Heute lebt Skármeta in Santiago de Chile.

Der chilenische Autor wurde durch seinen Erfolgsroman *„Ardiente paciencia“* (1984; dt. „Mit brennender Geduld“) weltbekannt und für sein künstlerisches Wirken mit zahlreichen Auszeichnungen prämiert, darunter der *Premio Nacional de Literatura de Chile* (2014).

Die Geschichte Chiles, insbesondere die Jahre der Militärdiktatur Pinochets prägen Skármetas Werke. Dazu gehören die Geschichte *„La composición“* (2003; dt. „Der Aufsatz“), die in mehreren Sprachen übersetzt und mit dem Preis *Premio Libreter* ausgezeichnet wurde, sowie sein jüngster Roman *„Los días del arcoíris“* (2011; dt. „Die Tage des Regenbogens“).

### Zur Geschichte

Der neunjährige Pedro lebt mit seinen Eltern in Chile. Eigentlich interessiert er sich für das, was Jungen in seinem Alter sehr interessiert: Fußball mit seinen Freunden spielen.

Doch in den letzten Monaten verändert sich vieles: Pedros Eltern hören jeden Abend Radio, ganz leise, und sind sehr angespannt. Viele Soldaten sind in den Straßen, der Vater eines Freundes wird abgeholt und verschwindet spurlos, einfach so. Pedro lebt in einer Diktatur, auch wenn er selber noch kaum weiß, was das bedeutet.

Eines Tages kommt ein Militäroffizier in die Schule und fordert die Kinder auf, einen Aufsatz zu schreiben. Die Frage lautet: „Wie verbringen deine Eltern den Abend zu Hause?“. Die Kinder sollen alles aufschreiben, was die Eltern tun, worüber sie sprechen, welche Fernsehprogramme sie anschauen. Für den besten Aufsatz soll es eine Belohnung geben. Pedro spürt die bedrohliche Situation und schreibt: „Meine Eltern spielen abends Schach ...“ Zwar erhält er keinen Preis dafür, aber es ist ihm intuitiv gelungen, sich und seine Eltern zu retten.

## Didaktisch-methodisches Konzept

### Zur Lerngruppe und zur thematischen Einbettung

Die Ganzschrift kann bereits ab Ende des ersten Lernjahres – in Klasse 10–12 bei G8 beziehungsweise Klasse 10–13 bei G9 – eingesetzt werden. Sie ist sprachlich nicht nur gut zu bewältigen, sondern eignet sich zur Einführung in das Thema „La realidad chilena en la literatura de Antonio Skármeta“, das Teil der Vorgaben des Zentralabiturs in Nordrhein-Westfalen (einschließlich 2022) ist. Die Schülerinnen und Schüler<sup>1</sup> nach dem ersten Lernjahr machen möglicherweise ihre ersten Erfahrungen mit einem längeren authentischen Text und wenden durch das selbstständige Lesen

<sup>1</sup> Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im weiteren Verlauf nur noch „Schüler“ verwendet.

die ihnen bereits bekannten Lese- und Hörstrategien (global – selektiv – detailliert) an, um die Ganzschrift in ihrem Ganzen zu verstehen.

### Zu den Methoden

Unterschiedliche methodische Verfahren – arbeitsteiliges **Lesen in Kleingruppen (M 6)**, **Lückentext (M 7)** oder ab **Lectura contra reloj (M 8)** – erleichtern den Lernenden den Zugang zur Lektüre und stellen somit das Textverständnis sicher. Zudem kommen **kreative Aufgaben** zum Einsatz, wie Spekulieren zum Inhalt (**M 1**), die Handlung der Geschichte in einem Video drehen oder als Theaterstück darstellen (**M 9**). Das Bewerten von Handlungen oder Charakteren (**M 7**) kommt ebenso nicht zu kurz. Der Fokus der Unterrichtsreihe liegt auf dem **Schreiben**. Um jedoch auch die Mündlichkeit der Lernenden zu schulen, können die vielen Illustrationen aus der Textausgabe, auf die sich die Unterrichtsreihe stützt, eingesetzt werden. Einen konkreten Vorschlag für die **Förderung der Mündlichkeit** bieten die **Materialien zur mündlichen Prüfung (M 10–M 13)**.

### Zu den Lernzielen

**Interkulturelle Kompetenz:** Mit dem Eintauchen in die Lektüre betrachten die Schüler die Zeit der chilenischen Diktatur aus der Sicht eines Kindes und erhalten so den ersten Einblick über diese prekäre Zeit.

**Funktionale kommunikative Kompetenzen:** Die Unterrichtsmaterialien decken alle fünf funktionalen kommunikativen Kompetenzen ab: **Leseverstehen (M 4, M 6, M 7, M 8)** und **Schreiben (M 3, M 7, M 8)** als Schwerpunkte, **Hörverstehen (M 5)**, **Sprachmittlung (M 2)** sowie **Sprechen (M 1, Aufgabe 2; M 9, Variante 1; M 12; M 13)**.

**Soziale Kompetenz:** Durch Partner- und Gruppenarbeit übernehmen die Lernenden selbst Verantwortung für ihren Lernprozess. Die Kooperation in der Gruppe wird somit gefördert.

### Zur Vorgehensweise

Der Einstieg in die Unterrichtsreihe erfolgt zunächst durch Aktivierung des Vorwissens der Lernenden über Diktatur im Allgemeinen und Sensibilisierung für die Thematik. Dazu stehen den Lernenden zur Verfügung eine Vokabelliste mit dem thematischen Wortschatz (M 1) und eine Sprachmittlungsaufgabe (M 2), die ihnen einen Überblick über die Diktatur in Chile geben. Durch das Buchcover (M 3) findet der Einstieg in die Lektüre statt.

Nach dem Einstieg wird die Lektüre mit verschiedenen methodischen Verfahren im Plenum, selbstständig oder in arbeitsteiligen Gruppen gelesen und inhaltlich erarbeitet. Die Schüler lernen den Protagonisten Pedro (M 4) kennen, interpretieren die bei Pedro zu Hause vorherrschende Atmosphäre nach der Verhaftung Daniels Vaters (M 6), charakterisieren den Offizier (M 7) und beurteilen das Verhalten des Offiziers, von Pedro und seinen Eltern (M 6, M 7, M 8).

Das Lesen der Lektüre findet überwiegend im Unterricht statt. Es ist daher wichtig, den Lernenden für das selbstständige Lesen stets Wörterbücher zur Verfügung zu stellen. Wird ein Kapitel gemeinsam gelesen, ist vor allem die Lehrkraft bezüglich Vokabelklärung gefragt und ebenso auch leistungsstarke Lernende, die sicherlich helfen können.

### Bibliografische Angaben

Diese Unterrichtseinheit stützt sich auf folgende **Textausgabe**:

**Skármeta, Antonio/Ruano, Alfonso:** „La composición“. 5. Auflage. Ediciones Ekaré, Caracas/Venezuela 2005. ISBN: 978-980-257-305-9; 36 Seiten, aktuell erhältlich für ca. 11 Euro.

## Auf einen Blick

### 1. Stunde

<b>Thema:</b>	Acercamiento a la dictadura en Chile
<b>M 1</b>	<b>¿Cómo fue el pasado? – Hablar de la dictadura</b> / thematischer Wortschatz; Aktivierung des Vorwissens
<b>M 2</b>	<b>La dictadura en Chile</b> / Sprachmittlungsaufgabe; kurze Information über die Militärdiktatur in Chile
<b>Deberes:</b>	Vorbereitende Hausaufgabe zur 1. Stunde: Con ayuda de un diccionario, traduce las siguientes expresiones y palabras. (M 1)

### 2./3. Stunde

<b>Thema:</b>	Acercamiento al libro y su protagonista
<b>M 3</b>	<b>La portada del libro</b> / Annäherung an die Lektüre über das Buchcover; Formulieren von Hypothesen zum Inhalt
<b>M 4</b>	<b>Conocer al protagonista: Capítulos 1 y 2</b> / selbstständiges Lesen der ersten zwei Kapitel; Herausarbeiten wesentlicher Informationen über den Protagonisten
<b>Benötigt:</b>	<input type="checkbox"/> Wörterbücher zum selbstständigen Lesen

### 4./5. Stunde

<b>Thema:</b>	La vida bajo la dictadura
<b>M 5</b>	<b>La detención en el pueblo: Capítulo 3</b> / Erarbeitung des dritten Kapitels als Hörverstehen; Zusammenfassung der Ereignisse zur Festnahme von Daniels Vater; Ausdrücken der Gedanken und Gefühle aus der Sicht von Daniel
<b>M 6</b>	<b>El ambiente en casa de Pedro: Capítulo 4</b> / arbeitsteiliges Lesen des vierten Kapitels; Erarbeitung der vorherrschenden Atmosphäre nach der Verhaftung von Daniels Vater; Umgang der Eltern mit dem Begriff „Diktatur“ und dessen Bewertung
<b>M 7</b>	<b>La llegada del militar a la escuela: Capítulos 5 y 6</b> / Bearbeitung der vorbereitenden Hausaufgabe zum Textverständnis des fünften und sechsten Kapitels mithilfe eines Lückentexts (Aufgabe 1)
<b>Deberes:</b>	Lee los capítulos 5 y 6 y haz la actividad 1 de M 7.
<b>Benötigt:</b>	<input type="checkbox"/> Wörterbücher zum selbstständigen Lesen

## 6. Stunde

**Thema:** La perfidia del militar

**M 7** **La llegada del militar a la escuela: Capítulos 5 y 6** / Besprechung der vorbereitenden Hausaufgabe M 7 (Aufgabe 1) zum Textverständnis des fünften und sechsten Kapitels; Lückentext; Notieren von Stichpunkten zur Charakterisierung des Offiziers; Bewertung seines Verhaltens

## 7. Stunde

**Thema:** La composición de Pedro

**M 8** **La composición de Pedro: Capítulos 7 y 8** / gemeinsames Lesen der letzten beiden Kapitel mit der Methode *Lectura contra reloj*; Deuten und Kommentieren von Pedros Verhalten und der Reaktion seiner Eltern

## 8.–10. Stunde

**Thema:** Actividades creativas

**M 9** **Reconstruir el argumento de la historia: Tarea final** / Rekonstruieren des Handlungsablaufes der Lektüre in arbeitsteiligen Gruppen: Erstellen eines Theaterstückes/eines Videos und eines Plakates mit Illustrationen zur Lektüre

**Benötigt:**  ggf. Plakate, Stifte, Kleber, Handy

## Materialien für eine mündliche Prüfung

**Thema:** *La composición*: Examen oral

**M 10** **Describir una imagen – Vocabulario temático** / thematischer Wortschatz zur Bildbeschreibung

**M 11** **Argumentar y discutir – Vocabulario temático** / thematischer Wortschatz zum Argumentieren und Diskutieren

**LEK 1** **Examen oral: Alumno/-a 1** / Aufgaben zum monologischen und dialogischen Prüfungsteil; Paarprüfung

**LEK 2** **Examen oral: Alumno/-a 2** / Aufgaben zum monologischen und dialogischen Prüfungsteil; Paarprüfung



# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

*Antonio Skármeta: La composición - Fábulas, cuentos y novelas*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](http://School-Scout.de)

